



CITY OF STOCKTON

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

22 East Weber Avenue, Room 301 • Stockton, CA 95202-2317 • 209 / 937-8411 • Fax 209 / 937-8277
www.stocktonca.gov

Estimado cliente de servicios públicos de la ciudad de Stockton,

Republic Services y Waste Management ha comenzado a facturar directamente a los clientes por los servicios de basura y reciclaje. El cambio en la facturación se llevará a cabo en dos fases, según el proveedor de servicios de agua de su hogar.

Usted está recibiendo esta notificación porque su propiedad residencial recibe agua de la Ciudad de Stockton, y el cambio tomara efecto el 1 de julio de 2022.

A partir del 1 de julio de 2022, usted recibirá dos facturas de servicios por separado.

1. Una factura de basura de su proveedor de servicios - ya sea Republic Services o Waste Management.
2. Una factura de la Ciudad de Stockton por los servicios de agua, alcantarillado y aguas pluviales.

Cambio de facturación mensual a trimestral

La primera factura del transportista de residuos llegará a principios de julio de 2022. Cubrirá un periodo de 3 meses (trimestral) en lugar de un mes. La primera factura corresponde a los servicios de basura y reciclaje de julio, agosto y septiembre de 2022.

Fecha de vencimiento del pago

La factura de la basura de julio se vencerá el 30 de julio de 2022. Puede realizar los pagos mensualmente. Por ejemplo, el importe de una factura trimestral de 125.55 dólares se puede pagar en 3 cuotas de 41.85 dólares. Si la factura no se paga en su totalidad en un plazo de 90 días, la factura se considerará atrasada y se podrán aplicar cargos por retraso.

Opciones de pago

Tanto Republic Services como Waste Management ofrecen una variedad de formas de pago, incluyendo el pago automático. Los pagos recurrentes se pueden establecer directamente con su empresa de transporte de residuos o a través de su institución financiera. Otras formas de pago incluyen una aplicación móvil, pago por teléfono o pagos por correo. Recibirá un aviso de su empresa de transporte de residuos explicando estas opciones de pago

Tarifas de los servicios de basura y reciclaje

Republic Services y Waste Management sólo pueden cobrar las tarifas de basura establecidas y adoptadas por el Ayuntamiento de Stockton. Para obtener más información sobre este cambio de facturación y un enlace a las tarifas actuales, visite www.stocktonca.gov/MyGarbageBill.

JODI ALMASSY
PUBLIC WORKS DIRECTOR

GRACE SMITH
SOLID WASTE MANAGER